

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	D 6206 A	CH 4199 26

Constructeur	KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG., K81n (D)		
Identification	"D 6206 A" sur plaquette du constructeur. - Le nombre devant le No du châssis (dans ce cas 7562) est variable et ne concerne pas l'identification du type		
Plaquette constr.	à droite, à l'avant latéralement sur le socle de l'essieu		
N° du châssis	à droite, sur carter d'embrayage		
Ident. du moteur	"F4L 912" à gauche, latéralement sur le bloc, plaquette rivée		
Importateur princ.	Hans F. Würzler, Industriestrasse 17, Affoltern a.A.		
Véhicule homologué	7562 / 0005	Signes fixes dans code du type	D 6206 A

Chassis		Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	
Direction	mécanique avec assistance hydraulique			
Transmission	mécanique synchronisée; inverseur			
Nombre de vitesses	2x4 ou 3x4	Entraînement	toutes roues *)	
Frein de service	mécanique, à disques, sur les roues AR, frein indépendant sur chaque roue, 2 pédales avec verrouillage			
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur arbre intermédiaire resp. sur roues AR			
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			
Ralentisseur	-			
Contrôle 2 circ.	-			
Marque	DEUTZ	Type	F4L 912	
Construction	en ligne	Temps	4	
Carburant	D	Position	avant	
Refroidiss.	air	Nombre cylindr.	4	
Alésage	100	Course	120	
Cylindrée	3768	CV-impôt	19,19	
Puissance en CV	62 DIN	à V/min	2300	
Bruit	85	dB/A	à V/min	2400
Silencieux	460 x Ø 125 mm			
Mesure des gaz	Bacharach = 4,0			
Déparasitage	-			

Carrosserie		Poids	
tracteur avec sur demande, cabine de sécurité		avant	arrière
Nombre de portes	Indic. vit.	1100	1480
Ceintures sécurité	Rétroviseur	total 2580	
Cale	Atelage	Charge utile	-
Antivol	AV + AR	Poids total	2580
Nombre de places	1 + 1 ou 2 sièges de secours sur protection des roues	Garantie fabr.	2200 3000 4000
Dimensions	int. ext.	Dimens. pneus	10,5-20 MPT 16,9/14-30 AS (Variantes
Longueur	3700	Ply / bar	6 / 1,75 6 / 1,3 voir
Largeur	1920	Charge	2550 3800 remarques)
Hauteur	1830	pour V max	30 30
Porte à faux	lat.	Garantie poids remorquable avec frein	
	av 520 ar 1000	Garantie poids remorquable sans frein	
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage	Garantie poids de l'ensemble	
	g 9500 d 9800	Poids remorquable testé	
		Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h	
		Vitesse maximale testée 25,2 km/h	

§)

Equipe ment _____
 Feux de route HELLA K 21038 / K 21047
 Feux de croisement HELLA K 21038 / K 21047
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R-S1(E)
 Feux stop R-S1(E)
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)
 Catadiopres AR 2/ sur protection des roues + 2/ sur essieu AR- I (E)
 Feux de gabarit av _____ ar _____
 Feux complément. _____
 Eclairage plaque _____
 Essuie-glace _____ avec/sans lave-glace
 Avertisseurs BOSCH 0 320 143 010

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Tracteur
 Marque et type D E U T Z D 6206 A
 Homologation _____
 N° CH 4199 26
 Carrosserie _____
 Places total 1 + 1 ou 2 sièges de secours
 Poids à vide 2580 Carburant D
 Charge utile - CV-impôt 19,19
 Poids total - Cylindrée 3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Entretien : sur toutes les roues, les roues avant étant déclenchables; blocage du différentiel arrière
- +) Vitesse maximale: 25,2 km/h à 2400 t/min au moteur resp. 625/1040 t/min à la prise de force.
- §) La hauteur des feux de position et des clignoteurs avant est admise pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation:

- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés
- 1 plomb sur butée de plein-gaz + 1 sur couvercle du régulateur.

↳ Lieu et date de l'homologation
 Affoltern s.A. 28.10. / 18.12.74

Tracteur

DEUTZ

D 6 2 0 6 A

CH 4199 26

FICHE COMPLEMENTAIRE I

Complément du 29.11.77 à Niederweningen - Br

Puissance: 60 CV-DIN à 2050 t/min

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 25,5 km/h, M4S = 85 dB/A

à proximité de l'échappement: 96,5 dB/A à 2200 t/min (à 50 cm de la sortie de l'échappement)

Mesures de la fumée: BOSCH noircissement 2,6 (70 %)
Bacharach 3,0

Complément du 15.12.81 - Mi

Variante du type : sur demande avec équipement RITTER pour travail forestier

Poids du véhicule	AV	1885	poids garantis	AV	2200
	AR	3190		AR	3600
	Total	5075		Total	5300

Renforcements au pont arrière pour le montage d'un treuil.